ISSN 2761-0071 (Online)
ISSN 2760-9898 (Print)

Spatio-temporal Linguistics Newsletter

Vol. 1

「時空言語学」の創成

地理と歴史を融合した言語の変化と発展への新たなアプローチ

［2024 年度～2030 年度］国際共同研究加速基金（国際先導研究）

Establishing Spatiotemporal Linguistics:
A New Approach to the Interdisciplinary Study of Language History and Human Movement

https://spatiotemporal.languagescience.jp/

1 About This Project

Toward a New Understanding of Language and Human History: Establishing Spatiotemporal Linguistics

時空言語学の創成

言語と人類史の新たな理解に向けて

KIKUSAWA Ritsuko (National Museum of Ethnology, Japan / The Graduate University for Advanced Studies, SOKENDAI)



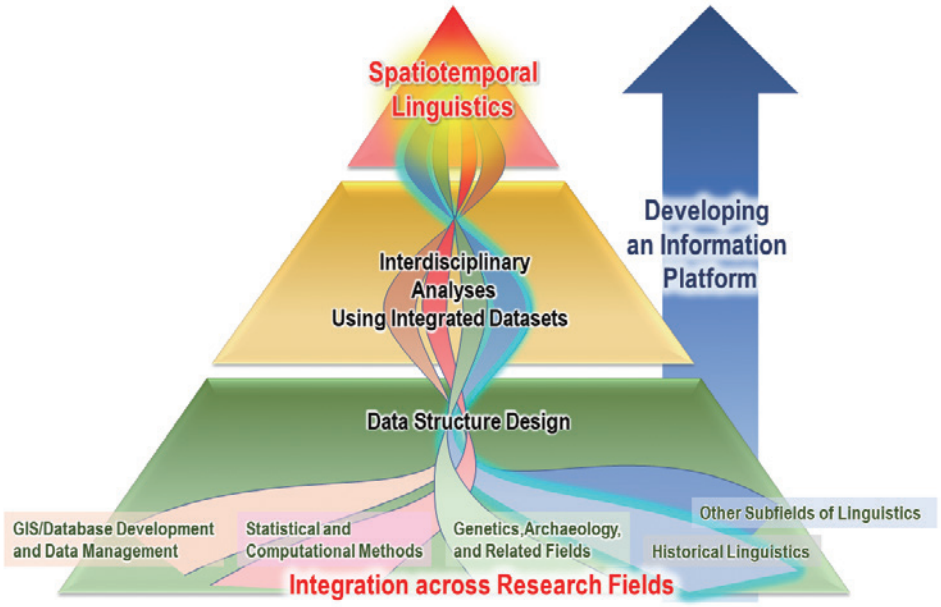
菊澤 律子（国立民族学博物館・総合研究大学院大学）

Where did humans come from, how did they spread, and how did they encounter one another? Linguistics has long contributed to answering these questions by reconstructing processes of language change and divergence. Yet a fuller understanding of language history requires us to consider not only change through time, the traditional strength of historical linguistics, but also the spatial processes through which languages spread and speakers of different languages come into contact. Spatiotemporal Linguistics has emerged from this recognition as a new interdisciplinary field. By integrating time and space in analysis, it seeks to clarify when, where, and what happened in the history of languages and, through language, to illuminate the history of human migration and interaction.

One point of departure for this research was the Fiji Language GIS Project, launched in 2017. Working with approximately 300 communalects spoken across Fiji, we have combined earlier linguistic documentation with the results of new fieldwork and used geographic information systems to visualize the distribution of linguistic features. The subsequent project “Integrating Time and Space: A New Approach to Language Change Using GIS and Mathematical Models” (Project No. 18KK0012) further explored how methods from geographic information science, statistics, and quantitative linguistics could be brought into historical linguistic

人類はどこから来て、どのように広がり、互いに出会ってきたのか。言語学は、言語の変化や分岐の過程を復元することを通して、この問いの解明に貢献してきた。しかし、言語の歴史をより深く理解するためには、従来の歴史言語学が主として扱ってきた時間的な変化だけでなく、言語が地理的に広がり、異なる集団の間で接触する空間的な過程も組み合わせ、言語変化の経緯を包括的に捉える必要がある。「時空言語学」は、この問題意識から生まれた新しい学際的研究領域である。時間と空間を統合して分析し、言語をめぐって「いつ、どこで、何が起こったのか」を明らかにすることで、その背後にある人類の移動と交流の歴史を読み解くことを目指す。

本研究の出発点の一つは、2017 年に開始したフィジー言語 GIS プロジェクトである。フィジー各地の約 300 のコミュナレクト（地域変種）について、過去に作成された言語資料と新たな現地調査の成果を結びつけ、言語特徴の分布を GIS 上で可視化する研究を進めてきた。国際共同研究加速基金「時空間を融合する：GIS と数理モデルを用いた新たな言語変化へのアプローチ」（研究番号 18KK0012）を通して、歴史言語学に地理情報学、統計学、計量言語学などの方法を導入し、言語変化を時間と空間の両面から分析する可能性を探ってきた。同時に、考古学をはじめとする



Research framework for establishing Spatiotemporal Linguistics

時空言語学の創成に向けた研究の枠組み

research. At the same time, scholarly exchange and information sharing with GIS-based projects in archaeology and other related fields gradually helped shape the present project.

Building on this work, the JSPS International Leading Research project “Establishing Spatiotemporal Linguistics: A New Approach to the Interdisciplinary Study of Language History and Human Movement” (Project No. 24K23937) was launched in November 2024. The project brings together researchers in Japan and abroad from linguistics, archaeology, anthropology, genetics, geographic information science, information science, statistics, and related fields. By working across language families, geographical regions, and linguistic phenomena, we aim to investigate processes ranging from historical changes within individual languages and across languages to broader patterns of human migration, contact, and interaction.

To date, weekly online seminars and face-to-face workshops have enabled researchers to compare concepts and analytical methods across disciplines. We are developing case studies using GIS, statistical analysis, and network analysis, while also examining how information technology and artificial intelligence can support the analysis and structuring of large linguistic datasets. International initiatives are taking shape through descriptive linguistic fieldwork in Fiji and the collection of sign language data in Ethiopia, in collaboration with overseas institutions and local communities. Promoting the participation of early-career researchers and supporting their professional development through international and interdisciplinary research are also central to the project.

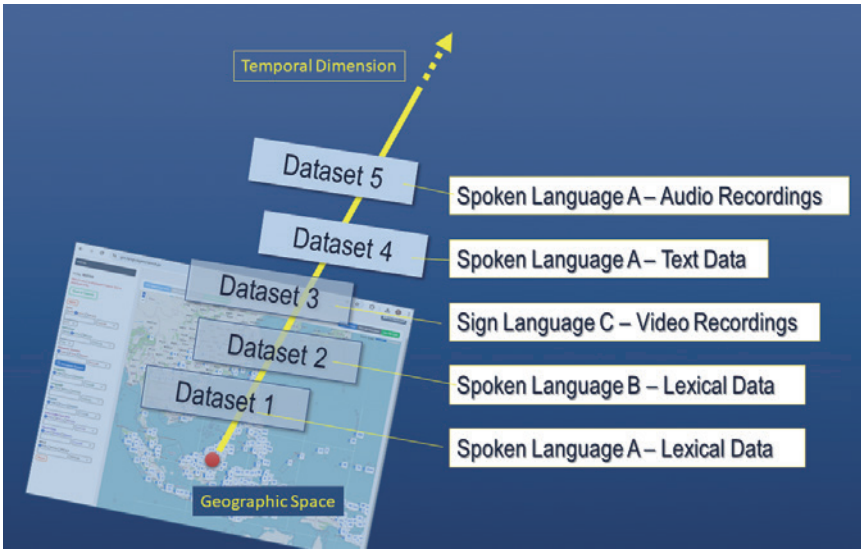
Spatiotemporal Linguistics is still in the process of being created. Through this newsletter, we will share not only research findings, but also the development of the project’s research infrastructure, its international collaborations, and new initiatives led by early-career researchers. We hope that readers will join us in following how collaboration across disciplines, regions, and generations can reveal previously unseen connections between language history and human history.

隣接分野の GIS プロジェクトとの学術交流や情報交換を通して、本プロジェクトの構想が徐々に形づくられていった。

2024 年 11 月、国際先導研究「『時空言語学』の創成：地理と歴史を融合した言語の変化と発展への新たなアプローチ」（研究番号 24K23937）は、こうした研究を基盤として始動した。このプロジェクトでは、言語学を核に、考古学、人類学、遺伝学、地理情報学、情報科学、統計学などの国内外の研究者が協働している。対象となる語族、地域、言語現象を横断し、個別言語の内部および言語間に生じた歴史的変化から、より広範な人類の移動・接触・交流の過程までを、多様なデータに基づいて解明する。

これまで、週一回のオンライン研究会と対面研究会を組み合わせ、各分野の考え方や分析方法の共有を進めてきた。また、GIS、統計解析、ネットワーク分析を用いた事例研究に取り組むとともに、大規模な言語データの分析と構造化に、情報技術や AI をどのように活用できるかを検討している。フィジーにおける言語の記述調査や、エチオピアにおける手話言語データの収集など、海外の研究機関や調査地のコミュニティとの共同研究も具体化しつつある。国際的・学際的な研究活動への若手研究者の参加を促し、次世代の研究者を育成することも、本プロジェクトの重要な柱である。

時空言語学は、まだ創成の途上にある。本ニュースレターでは、研究成果だけでなく、研究基盤が形づくられていく過程、国際共同研究の展開、若手研究者による新たな挑戦などを紹介していく。異なる分野、地域、世代の研究者が協働することで、これまで見えなかった言語と人類の歴史にどのような光を当てることができるのか。その歩みと可能性を、この紙面で読者の皆様と共有していきたい。



Integration of diverse language datasets across space and time

時空間情報に基づく多様な言語データセットの統合

2 Putting Fijian Dialect Data on the Map: Toward New Approaches to Linguistic Analysis Using GIS

2 フィジー語の方言データを地図に載せる

GIS を用いた新たな言語分析に向けて



KIKUSAWA Ritsuko (National Museum of Ethnology, Japan / The Graduate University for Advanced Studies, SOKENDAI)

菊澤 律子（国立民族学博物館・総合研究大学院大学）

The Fiji Language GIS Project was launched in 2017 to investigate the diversity and historical background of the languages of Fiji by linking linguistic data with geographical information. Its point of departure was the extensive body of dialect materials collected by Bruce Biggs, Albert Schütz, and others from the 1960s onward and subsequently organized and developed by Paul Geraghty. Although these materials had supported individual studies, no digital research infrastructure yet enabled the large-scale analysis of relationships among regions.

The project has digitized and organized existing materials and integrated them in a GIS with the geographic coordinates of individual villages. To enrich the materials and establish long-term collaborative relationships, a team of researchers in Fiji also conducted 100-word-list surveys in 49 villages belonging to 22 communities, primarily in the Nadroga, Navosa, and Serua regions. By placing local researchers at the center of the survey, the project has supported not only data collection but also the development of a sustainable research framework in collaboration with local communities.

The resulting data infrastructure makes it possible to map individual word forms and overlapping linguistic features and to investigate regional connections and the spatial diffusion of language change. Collaboration with researchers and local communities in Fiji has also fostered a long-term international research network. By treating language not only as branches on a family tree but also as a phenomenon that spreads, comes into contact, and changes in geographical space, the Fiji Language GIS Project has provided an important foundation for the present Spatiotemporal Linguistics Project.

フィジー言語 GIS プロジェクトは、言語データを地理情報と結びつけ、フィジー諸語の多様性とその歴史的背景を明らかにすることを目的として、2017 年に始まった。出発点となったのは、1960 年代にブルース・ビッグスやアルバート・シュッツらが収集し、その後ポール・ギャラティが整理・発展させてきた膨大な方言資料である。これらは個別の研究に活用されてきた一方、地域間の関係を広域的に分析するための情報基盤は整備されていなかった。

本プロジェクトでは、既存資料をデジタル化・データベース化し、各村落の位置情報とともに GIS 上で統合した。また、資料の充実と長期的な協力関係の構築を目指し、フィジーの研究者チームが、ナンドロガ、ナヴォサ、セルア地方を中心とする 22 コミュニティ 49 村で 100 語リスト調査を実施した。現地の研究者が調査を担うことにより、言語データの収集だけでなく、地域社会と連携した継続的な研究体制も形づくられている。

構築したデータ基盤により、個々の語形や複数の言語特徴の重なりを地図化し、地域間のつながりや言語変化が空間的に広がる過程を分析できるようになった。また、フィジー国内の研究者や地域社会との協働を通じて、長期的な国際共同研究のネットワークも形成されてきた。言語を系統樹上の分岐としてだけでなく、地理空間のなかで広がり、接触し、変化する現象として捉えるこの取り組みは、現在の「時空言語学」プロジェクトの重要な基盤となっている。



From Linguistic Field Data to GIS-Based Language Maps

言語調査データから GIS 言語地図へ

3 Construction and Utilization of an Archaeological Information Platform to Support Interdisciplinary Research on the Formation of Chinese Civilization

多分野協働の中国文明起源研究を支援する考古学情報基盤の構築と活用



WATANABE Nobuya (Chubu University)

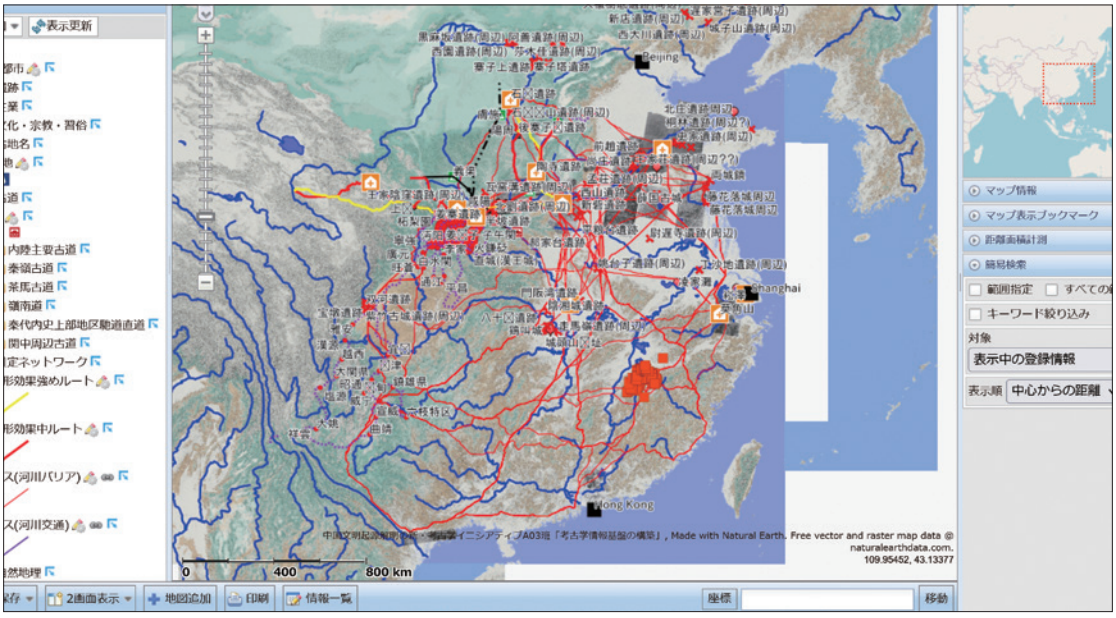
渡部 展也（中部大学）

Most sources assert that the Erlitou Culture emerged after a period characterized by interregional trade of premium goods among local civilizations. “A New Archaeology Initiative to Elucidate the Formation Process of Chinese Civilization (Project No. 20A103)” was a project aimed at clarifying the emergence of Chinese civilization, especially considering the probable influences of cultural hybridity, human migration, and factors from other civilizations. The field of archaeology is not alone in its interest in widespread human activities—an interdisciplinary approach requires various types of data from different fields. Therefore, an archeological information platform that can effectively integrate and visualize these data is required.

The current project constructed a WebGIS-based “Archaeological database” as a communication platform that would enable data sharing and knowledge (interest) discussions among researchers and research groups. Recently, this platform enabled a highly constructive discussion on local water resource management. This was made possible by integrating data from local archaeological sites, natural geography, satellite interpreted results, and historical literature—all because the information was based on this platform. It has also been used for inter-group research; the research utilized a GIS-based estimation of ancient networks to evaluate the accessibility to and connections among the regions. This enabled researchers to study the movement of goods and animals in prehistoric periods. Recently, WebGIS libraries and AI capabilities have been advancing rapidly. These developments enable more dynamic spatiotemporal analyses that, in itself, is a convincing reason for the use of an information platform.

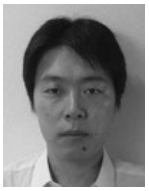
紀元前 3 千年期後半、地域の諸文化の間で威信材がやり取りされる状況があったのち、どちらかといえば文化的な空白であった洛陽盆地周辺に中心遺跡を持つ、二里頭文化が成立したと考えられている。「中国文明起源解明の新・考古学イニシアティブ（研究番号 20A103）」は、こうした中国文明形成の背景において、文化的なハイブリディティ、ヒトの移動、そして外来要素が果たした役割を多分野間の協働により明らかにしようとするプロジェクトであった。人間活動全般を対象とする考古学的研究が、そもそも幅広い関係諸要素を扱う上に、異なる分野から供される多様なデータもあるため、これらを効果的に統合、可視化する情報基盤が有効となる。

構築した「考古学情報基盤」は、WebGIS をベースとして、研究者・研究班の間で相互にデータを共有しながら地図を作成し、観察、議論を行うコミュニケーションプラットフォームとしての機能を持つ設計となっている。所属の計画班内では、登録した遺跡データ、自然環境データ、そして歴史学データを、文献史学、地理情報科学、考古学の専門家が基盤を介して活用し、地域の水資源活用についての研究等を進めた。また、登録した地域間関係を表すネットワーク分析結果等を用いた、考古学的な出土物や動物等の流通についての研究など、計画班をまたいだ協働も行われた。GIS 的ライブラリがさらに進化・充実し、AI との融合も進む昨今、より動的な時空間の扱いが可能となりつつある。統合的な時空間情報基盤には、さらなる研究支援が期待されよう。



4 Computationally Intensive Statistical Modeling and Data Structuring

4 計算集約型統計モデリングとデータの構造化



MURAWAKI Yugo (Kyoto University)

村脇 有吾（京都大学）

Alongside my day-to-day work in natural language processing, I pursue computationally-intensive statistical modeling to address topics within language evolution and human history. Evidence from the past is inherently fragmentary, and human reasoning alone struggles to handle uncertainty at scale. Computers, in contrast, enable us to compare a vast number of hypotheses and evaluate them quantitatively, within a probabilistic framework.

My current interests fall broadly into two themes. The first is building unified models that account for both vertical inheritance and horizontal transmission. The second is modeling the pathways of gradual structural change in language—paths in which each intermediate state remains linguistically plausible. In this project, I am focused specifically on advancing the first direction.

Progress in statistical modeling relies upon long-term investment in data preparation, performed in close collaboration with linguists. Specifically, structuring data often involves many iterative tasks that still require expert judgment: digitizing field notes, OCR for older literature, speech transcription, glossing, standardizing transcription conventions, compiling word lists, and typological classification, among others. Recent advances in large language models (LLMs), driven largely by natural language processing, suggest a practical route to supporting and partially automating this work, making sustained resource building more feasible.

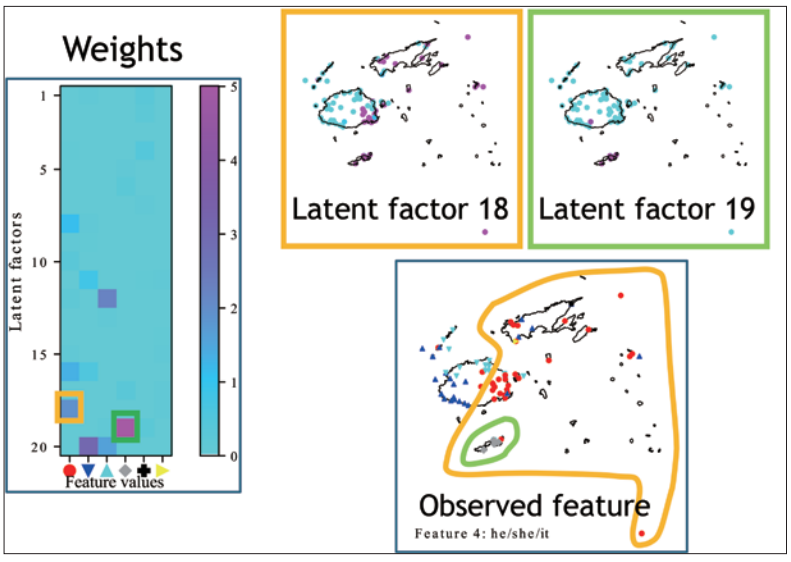
At the same time, these models may reshape how we access and explore data. Today, what can be done through web applications such as Cross-Linguistic Linked Data is often constrained by what was designed before. It is plausible that we will increasingly query datasets in natural language "on the fly," with LLMs returning not only answers, but also usable visualizations. I hope to explore this possibility as part of a broader effort to connect data curation with inference.

自然言語処理を表の仕事としつつ、言語進化や人類史の諸問題に対し、計算集約型統計モデリングによる取り組みを進めている。過去を復元する手がかりは限られており、人手の推論だけでは不確実性を扱い切れない。しかし計算機には、膨大な候補を比較し、確率論に基づいて定量的に評価できるという優位性がある。

現在の主な関心は 2 点である。第一に、縦の継承と横の伝播を統一的に捉えるモデル化。第二に、言語構造が自然さを保ったまま漸進的に変化する過程のモデル化である。本プロジェクトでは特に前者を前進させたい。

統計モデリングを進めるうえで、言語学者との共働によるデータ整備が中長期的投資として不可欠である。とりわけ構造化は、フィールドノートのデジタル化、古文献の OCR、音声書き起こし、グロス付与、転写の統一、語彙リスト編纂、類型論的分類など、反復的だが専門的判断を要する作業が多い。近年、自然言語処理に由来する大規模言語モデル（LLM）が席巻しているが、こうした作業を LLM で支援・自動化することで、継続的な資源整備を後押しできると見込んでいる。

同時に、データアクセスの UI も、現在の Cross-Linguistic Linked Data（CLLD）のようなウェブアプリケーションでは事前設計の枠に強く制約されるが、LLM に即興で自然言語で尋ね、結果を可視化する形への移行も現実味を帯びつつある。データ整備と推論をつなぐ基盤として、この可能性も探っていきたい。



Deriving a latent geographic distribution based on a probabilistic model

確率的モデルに基づく潜在的地理的分布の導出

5 Genetic Research on Human Population History and Diversity

ヒトの集団形成と多様性をめぐる遺伝学研究



KOGANEBUCHI Kae (The University of Tokyo)

小金渕 佳江（東京大学）

My research field is genomic anthropology, where I pursue subjects related to human evolution through human genome analysis. As an undergraduate, my interest in my own roots led me to ask, "What processes shaped *Homo sapiens?*" Since then, I have worked towards reconstructing human history from a biological perspective. In recent years, I have also focused on how interactions between genetic factors and environmental factors—such as infectious diseases—have influenced the adaptation and transformation of populations.

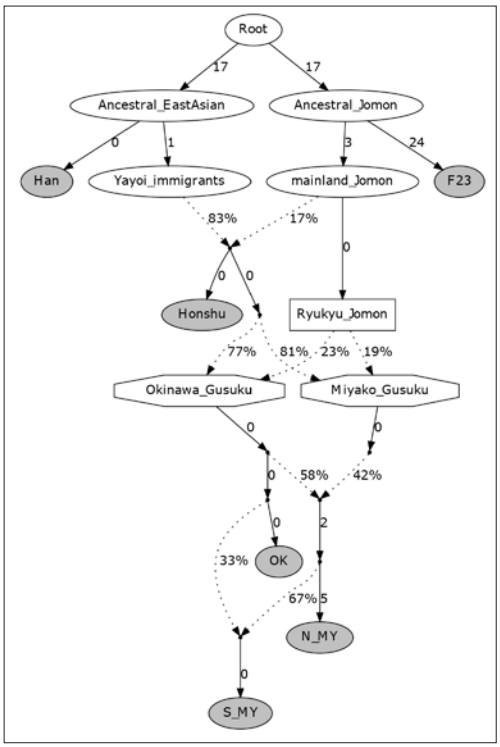
Previous studies mainly investigated population genetic diversity in East Asia. One example is the estimation of the formation process of the Ryukyu islanders. The people of the Ryukyu Islands can be genetically divided into two clusters: the Okinawa Islands group and the Miyako Islands group. To clarify the timing and process of this divergence, we conducted whole-genome sequencing analysis. The results suggested that this genetic differentiation began around the 11th century. Further, two genetically distinct groups were observed within the Miyako Islands themselves, indicating differences in the formation processes of populations even between closely adjacent islands.

Throughout this research process, I had the opportunity to engage in discussions with researchers in linguistics and archaeology. This enabled me to gain a multifaceted understanding of the relationship between genetic information and regional characteristics or culture—an incredibly exciting experience. In this project, "Spatiotemporal Linguistics," I also wish to explore how genetic information passed down across generations resonates with the evolution of language and culture.

私の研究分野はゲノム人類学で、遺伝学及びゲノム学を通じて人類進化の問いに迫る研究を進めている。大学生の頃に自身のルーツへの関心から「ヒトはどのようなプロセスを経て成立したのか」という問いを抱き、以来、生物学的視点から人類史の復元に取り組んできた。近年では遺伝的要因のみならず、感染症などの環境要因を含めた相互作用が、集団の適応や変遷に与えた影響にも注目している。

これまでの研究では、主に東アジアにおける集団の遺伝的多様性を調査してきた。その一例が、琉球列島の人々の形成過程の推定である。琉球列島の人々は遺伝的に沖縄諸島集団と宮古諸島集団のふたつのクラスターに分かれることが知られていたが、その分化の時期や経緯を明らかにするため、全ゲノム配列解析を実施した。その結果、この遺伝的分化がグスク時代が始まる 11 世紀頃から生じていることを示唆した。また、宮古諸島内でも遺伝的分化したふたつの集団が見られ、近接する島嶼間でも集団の形成過程に違いが生じることを示した。

こうした調査の過程で、言語学や考古学の研究者と議論を重ねる機会に恵まれ、遺伝情報と地域性や文化との関わりを多角的に理解することはとてもエキサイティングな経験だった。本プロジェクト「時空言語学」においては唯一の遺伝学研究者だが、世代を超えて継承される遺伝情報、それが言語や文化の変遷とどのように呼応しているのかを探求したいと考えている。



Modeling the population formation process of the peoples of the Ryukyu Islands

琉球列島の人々の集団形成過程のモデル推定

6 Visualizing Linguistic Data with Geo-coding

6 言語データに地点情報を載せて視覚化する



SUZUKI Hiroyuki (Kyoto University)

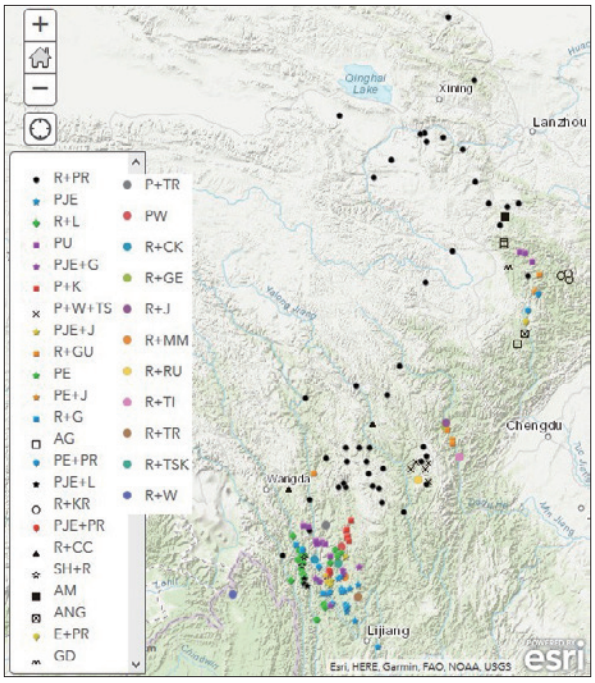
鈴木 博之（京都大学）

My current research aims to illuminate the modern history of Tibetic languages, using geolinguistic methods. In geolinguistics, multiple linguistic data are represented as locations on a map, and linguistic phenomena and their distribution are interpreted at the linguistic or regional level. I emphasize classical methods, focusing on collecting large amounts of data (locations) and mapping the linguistic phenomena to advance my research. The map (Fig. 1) illustrates the word form for 'little pig' in Tibetic languages in eastern Tibet. It is interesting to note the diversity of word forms observed in regions with large numbers of pigs. I am also expanding the scope of the languages I map, and am currently working on collaborative projects such as *Studies in Afro-Eurasian Geolinguistics*, in which languages from related families are simultaneously mapped to languages spanning multiple language families.

I have built an environment that allows me to conduct fieldwork with ease. My primary field is in southwestern China, where I have explored the mountainous regions of Sichuan and Yunnan extensively. The region is home to many pigs, making it a paradise for pig lovers. Observing and, on occasion, caring for pigs in the field is a rewarding experience. I find that offline research is more suited to me than online research, and I often opt for unplanned and intuitive data collection, carrying only paper, pen, and recording equipment. In the field, I simply organize all information in my memory and do not write articles. However, fieldwork has recently become challenging. I am a prolific author and I have been working from home, using the data I have collected so far. In this research project, I am mainly responsible for my own independent research and editing publications.

地理言語学の手法でチベット系諸言語の近現代史を明らかにする研究に取り組んでいる。地理言語学では、複数の言語データを地図上に地点として表し、言語または地域単位で言語現象自体やその分布について解釈を行う。古典的手法を重視し、とにかくデータ（地点）の量を集めて言語現象を地図化して考察を進めるスタイルをとっている。図の地図は東チベットにおけるチベット系諸言語の「子ぶた」の語形式について示したものであるが、ぶたを多く飼う地域の語形式に多様性が見られるという点が興味深い。また、地図化する言語を拡大し、共同研究として、同系言語から複数の語族にわたる諸言語を同時に地図化する「アフロ・ユーラシア地理言語学研究」などにも取り組んでいる。

これまでフィールドワークに自由に行ける環境を構築してきた。主なフィールドは中国西南部で、四川や雲南の山岳地帯を自在に歩いてきた。フィールドにはぶたが多いので、ぶた好きにはたまらない。フィールドでぶたを観察し時には世話をするのが至福の時である。オンラインよりオフライン研究に適性があり、紙とペンと録音機材のみを携行するスタイルで、無計画かつ直観的なデータ収集を柱としてきた。フィールドでは情報をすべて頭の中で整理するだけで、論文は書かない。ところが最近はフィールドワークが困難になっている。論文執筆が趣味のため、家にこもってこれまでに集めたデータで執筆作業に打ち込んでいる。この科研では、勝手気ままな個人研究と出版物の編集を主に担当する。



Distribution of 'piglet' forms in Tibetic languages of the Eastern Tibetosphere

東チベットのチベット系諸言語における「子ぶた」の語形

7 Toward a Genealogy of Language 言語の系譜学に向けて



SANO Fumiya (Fukuoka University)

佐野 文哉（福岡大学）

My past research comprises anthropological studies involving people with deaf people and sign language in Fiji. For the last few years, my focus has been on the genealogy of Fiji Sign Language (FJSL). As FJSL developed, it was influenced by various domestic and international factors. Among these, the global circulation of Western knowledge and discourse, underpinned by Western hegemony, has significantly impacted the formation of FJSL. My research elucidates how FJSL has been shaped under the influence of these factors.

As part of this project, I intend to apply insights from my previous research to advance the two studies below, sharing the common theme of the "genealogy of language."

The first study focuses on sign languages in the Pacific Islands. Conventional sign language studies do not primarily target sign languages in Pacific Islands countries, including Fiji. My aim is to conduct extensive fieldwork across the Pacific Islands to elucidate the distribution and genealogy of sign languages in this area, from both linguistic and cultural–anthropological perspectives. This will allow us to re-examine the findings of conventional sign language studies, which are focused mainly on sign languages in the West.

The second study investigates this research project itself. The project involves researchers from diverse fields such as linguistics, informatics, archaeology, and cultural anthropology. Multiple conceptions of language and linguistic models intersect here, all working together to produce new knowledge concerning language. Through participant observation within this project, I intend to clarify how the image of language is formed within academia and how this influences the analysis of language and the formation of language itself.

私はこれまで文化人類学の立場からフィジーのろう者と手話に関する研究を行ってきた。とくにここ数年取り組んできたのはフィジー手話の系譜をめぐる研究である。フィジー手話は国内外の様々なアクターの影響のもとで形成されたものである。なかでも西洋のヘゲモニーを背景とする西洋的な知と言説のグローバルな流通は、フィジー手話の形成にも大きな影響を及ぼしているが、私の研究では、そうした諸権力の影響下でいかにフィジー手話が形成されてきたのかを明らかにしてきた。

本プロジェクトでは、これまでの研究の知見を応用して、「言語の系譜」を共通テーマとするふたつの研究を進めていく予定である。

ひとつ目はオセアニア島嶼域の手話を対象とする研究である。従来の手話研究では、フィジーを含むオセアニア島嶼域の手話は主な研究対象とはなってこなかった。私は今後オセアニア島嶼域で広域調査を行うことで、当該地域の手話の分布や系譜を言語学および文化人類学の観点から解明し、欧米の手話をモデルとする従来の手話研究の知見を再検討したいと考えている。

ふたつ目はこの研究プロジェクト自体を対象とする研究である。言語学、情報学、考古学、文化人類学など様々な分野の研究者が関わる本プロジェクトでは、複数の言語観や言語モデルが交差し、新たな「言語にまつわる知」の生産に取り組んでいる。私は本プロジェクトでの参与観察を通して、いかにアカデミアで言語のイメージが形成され、それがいかに言語の分析や言語の形成それ自体に影響を及ぼすのかを明らかにしたいと考えている。



Students and teachers from a school for the deaf heading to the dormitory

寄宿舎に向かうろう学校の生徒と教師

8 Across the Ocean: The Fiji Language GIS Project

8 海を越えて育つフィジー言語 GIS プロジェクト



John LOWRY (Oregon State University, USA)

My involvement with the Fiji Language GIS Project began in 2017. Ritsuko KIKUSAWA initiated the project, in collaboration with Paul GERAGHTY and Apolonia TAMATA, and the team needed someone with GIS expertise and knowledge of Fijian language and culture. I was affiliated with the geography program at the University of the South Pacific from 2010 to 2017, and I met Paul during that time, who introduced me to Ritsuko. In the early stages, the aim of the project was to create a GIS database of linguistic data organized by 100-word lists associated with Fijian communalects. It was hoped that a spatial analysis of the linguistic data could then be performed from the GIS database, facilitating an atlas of Fijian linguistic data to be produced in both hardcopy maps and an interactive web map. Early work involved entering lexical data for 100-word lists from Paul's extensive research into spreadsheets and digitizing communalect boundaries in the GIS. Susumu OKAMOTO and Fumiya SANO were instrumental in executing this initial data creation.

In the ensuing years, the GIS database has continued to develop. There are currently 325 identified Fijian communalects, approximately 90% of which have completed 100-word lists. These 100-word lists are associated with approximately 1,000 villages across the country. The GIS database is currently in an ArcGIS geodatabase, and a draft version of the data is available through an interactive web map on ArcGIS Online (https://arcg.is/0HKbGu0). At the time of writing, the interactive web map does not contain the full 90% of completed 100-word lists, and is in the process of being quality-checked. As a next step—and part of the quality-checking process—the linguistic data need to be converted to CLDF (Cross-Linguistic Data Formats). This will require assistance from other members of the Spatiotemporal Linguistics collaboration.

The aim is to make the data available to academic researchers and the public, upon completion. How this can best be accomplished is yet to be determined. For academic researchers, the database, once fully vetted, will be made available online. To make the data available to the public—specifically people in Fiji without a background in linguistics or access to online resources—we are considering a hardcopy atlas format. Such an atlas may include idioms from different regions (and associated communalects), in addition to the 100-word lists, and/or other language-related information that would make the atlas of interest to everyday Fijians.

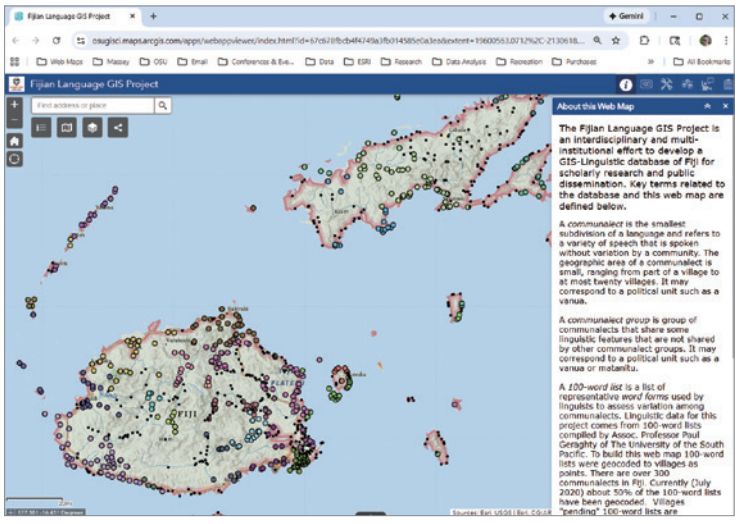
ジョン・ローリー（オレゴン州立大学）

私は 2017 年から日本を拠点とする一連の言語プロジェクトに参画している。先行する「フィジー言語 GIS プロジェクト」は、菊澤律子がポール・ギャラティおよびアポロニア・タマタとの協働により起ち上げたものだが、当時、チームでは GIS の専門知識とフィジー語およびフィジー文化の知見を有する人材が求められていた。私は 2010 年から 2017 年まで南太平洋大学の地理学プログラムに所属しており、そこでギャラティと出会ったというのが、このチームに参画することになった発端である。

プロジェクト当初の目的は、フィジー語方言（ギャラティの用語では「コミュナレクト」）の 100 語リストの GIS データベースを構築することであった。これには、言語データの空間分析のための活用に加えて、紙媒体およびインタラクティブなウェブというふたつの形式でフィジー言語地図の作成を可能にするという目的があった。初期段階の作業としては、ギャラティの広範な調査地域から得られた手書きのデータをスプレッドシートに入力するとともに、GIS 上で方言の境界をデジタル化する作業が行われた。この初期データの作成においては、岡本進・佐野文哉が中心的な役割を果たした。

その後の数年間にわたり、GIS データベースは継続的に発展してきた。フィジー語の方言は、全部で 325 あることが確認されているが、執筆段階ではその約 90%について 100 語リストが完成している。これらのリストは、フィジー国内のおよそ 1,000 の村落と対応づけられている。データベースは現在、ArcGIS ジオデータベースとして構築されており、データの暫定版は ArcGIS Online によるインタラクティブなウェブ地図を通じて利用可能である。なお、執筆時点で反映されているデータはまだ一部で、完成済みの 100 語リストの全体（約 90%）はまだ反映されておらず、現在、確認作業が進められている。また次の段階、そして品質確認プロセスの一環として、言語データを CLDF（Cross-Linguistic Data Formats）へ変換しなければならない。この作業には、時空言語学共同研究の他のメンバーの支援が必要であろう。

本プロジェクトでは、最終的に、データを学術研究者およびフィジーの人々をはじめとする一般市民の双方に公開することを目指している。その最適な実現方法については、現時点ではまだ検討段階にある。学術研究者向けには、十分な検証を経た後に、データベースをオンラインで公開する予定である。一方、言語学の専門知識を持たない一般市民への公開方法としては、紙媒体の地図帳の刊行を検討している。地図帳には、100 語の語彙リストに加えて、各地域（および対応するコミュナレクト）に特有の慣用表現や、その他の言語関連情報を収録することを検討しており、フィジーで暮らす一般の人々にとっても興味をもってもらえる内容となることを願っている。



https://arcg.is/0HKbGu0

■ 論文
- Bessis, Sandrine and Alexandre François (2025) Myths, tales or history? On two storytelling traditions in Vanuatu. *Te Reo: The Journal of the Linguistic Society of New Zealand* 68(3): 185–218.
- Boula de Mareüil, Philippe, Marc Évrard, Alexandre François and Antonio Romano (2025) Computer modelling of innovations relative to Latin in contemporary Romance dialects. In Michela Russo and Shanti Ulfsbjorninn (eds.), Romance minority languages: A challenge for linguistic theory. *Isogloss: Open Journal of Romance Linguistics* 11(3)/8: 1–32. https://doi.org/10.5565/rev/isogloss.423
- Kurabe, Keita, Hiroyuki Suzuki, Satoko Shirai, Shiho Ebihara and Kazue Iwasa (2025) A typology and geolinguistics of sibling term systems in Tibeto-Burman. *Studies in Geolinguistics* 5: 38–65. https://doi.org/10.5281/zenodo.17479479
- Passmore, Sam, Lila San Roque, Kirsty Gillespie, Saurabh Kumar Nath, Kira Davey, Keira Mullan, Tim Cawley, Jennifer Biggs, Rosey Billington, Bethwyn Evans, Nick Thieberger, Nicholas Evans and Danielle Barth (2025) English-based acoustic models perform well in the forced alignment of two English-based Pacific Creoles. In Wanxiang Che, Joyce Nabende, Ekaterina Shutova and Mohammad Taher Pilehvar (eds.), *Proceedings of the 63rd Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (Volume 1: Long Papers)*, 31172–31183. Vienna, Austria: Association for Computational *Linguistics*. https://doi.org/10.18653/v1/2025.acl-long.1505
- Suzuki, Hiroyuki (2025) Shannon M. Ward, *Amdo Lullaby: An Ethnography of Childhood and Language Shift on the Tibetan Plateau* [Book review]. *Language in Society* 54(5): 1124–1127. https://doi.org/10.1017/S0047404525101723
- Suzuki, Hiroyuki (2025) Geolinguistic patterns of the word form for 'butterfly' in Tibetic languages of the eastern Tibetosphere. In Nor Hashimah Jalaluddin, Hiroyuki Suzuki and Mitsuaki Endo (eds.), *Proceedings of the Sixth International Conference on Asian Geolinguistics*, 50–61. Tokyo: Geolinguistic Society of Japan. https://doi.org/10.5281/zenodo.17204665
- Suzuki, Hiroyuki (2025) Initial /r/ and rhoticity in Tibetic languages: Analysis of syllable structure. *Gengo Kenkyu* 168: 1–26. https://doi.org/10.11435/gengo.168.0_1
- Suzuki, Hiroyuki (2025) Lexical forms and their distribution of the word for 'tomorrow' in Yunnan Tibetan. *Studies in Geolinguistics* 5: 66–75. https://doi.org/10.5281/zenodo.17479518
- Suzuki, Hiroyuki (2025) Numbers 11–19 may reveal linguistic history: A geolinguistic approach in the Tibetic languages of Yunnan. New Discoveries in Tibeto-Burman *Linguistics*: Honoring the Legacy of Academician Jackson T.-S. Sun, 203–244.
- Suzuki, Hiroyuki (2025) Vocabulary of the rTserong dialect of sDerong-nJol Khams (Shangri-La Municipality). *Kyoto University Linguistic Research* 44: 67–96. https://doi.org/10.17983/300537
- Suzuki, Hiroyuki (2025) 'Sun' in Caucasian languages. *Studies in Geolinguistics* 5: 32–37. https://doi.org/10.5281/zenodo.17479467
- 白井聡子 (2025)「2025 年における地理言語学の手法：導入」『地理言語学研究』5: 76–82. https://doi.org/10.5281/zenodo.17479544
- 白井聡子 (2025)「ArcGIS Online の新たな Map Viewer による地図作成方法」『地理言語学研究』5: 83–108. https://doi.org/10.5281/zenodo.17479571
- 鈴木博之 (2025)「[翻訳] 南サーミ語の民話５篇:Knut Bergsland 蒐集によるレーロス方言の民話」『ウラリカ』19, 3–7.
- 鈴木博之 (2025)「《漢藏語歷史語言地圖》— "麦" "粟" "稲" "鉄" "馬" "熊" 的藏語部分（稿）」『中国語言歷史地理研究』2, 92–115.
- 鈴木博之 (2025)「《漢藏語歷史語言地圖》—由"一" 至"十" 的白語部分（稿）」『中国語言歷史地理研究』2, 194–218.
- 鈴木博之 (2025)「カムチベット語虎跳峡鎮魯堆 [bLobde] 方言の語彙」『言語記述論集』19, 81–105.
- 鈴木博之 (2025)「清代のチベット地誌《衛藏圖識》にみえる西番語語彙と《西番譯語》（川七）の対応関係の予備的考察」『アジア言語論叢』11, 73–84.
- 鈴木博之・曲措白瑪 (2025)「カムチベット語妥 ba[Thopa] 方言（昌都市）の音声記述」『言語記述論集』19, 107–131.
- 鈴木博之・四郎翁姆 (2025)「塔公藏語的 "不定実現体" 界定及其功能」『黔南民族師範学院学報』4, 30–137.
- 福嶋秩子 (2025)「広域言語地図をどう読むか」『地理言語学研究』5: 1–31. https://doi.org/10.5281/zenodo.17479398

■ 担当章
- François, Alexandre (2025) Negation in Dorig. In Matti Miestamo and Ljuba Veselinova (eds.), *Negation in the World's Languages III: Papunesia, Australia, and the Americas*, 73–128. Berlin: Language Science Press. https://doi.org/10.5281/zenodo.17787992
- François, Alexandre (2025) Non-verbal predicates in Oceanic languages. In Pier Marco Bertinetto, Luca Ciucci and Denis Creissels (eds.), *Non-verbal Predication in the World's Languages: A Typological Survey. Volume 2: Africa, Austronesia, Papunesia, Australia*, 1023–1066. Berlin: De Gruyter Mouton. https://doi.org/10.1515/9783112209677-029
- Thieberger, Nick (2025) Avoiding semantic trespass and etyma-larceny: Collaborative lexicography for under-resourced languages—An example from Vanuatu. In Carmel O'Shannessy, Denise Angelo and Jeanie Gray (eds.), *Projecting Voices: Studies in Language and Linguistics in Honour of Jane Simpson*, 593–612. Canberra: ANU Press. https://doi.org/10.22459/PV.2025.19
- 小金渕佳江 (2025)「第 5 章・哺乳類の遺伝『古代 DNA』」日本哺乳類学会編『哺乳類学の百科事典』東京: 丸善出版.

■ 学会発表
- Aplonova, K., D. Kraußе, Alexandre François and U.-T. Doan-Rabier (2025) The ComPLETE database: Analysis and interpretation of the data. Complete project closing conference, Paris.
- Baek, Sangyeop (2025) 'Moon' in Tungusic. The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- Bessis, Sandrine and Alexandre François (2025) Towards a typology of Oceanic mythologies: Insights from Vanuatu. 13th Conference on Oceanic Languages (COOL13), Canberra.
- Dehouck, M., Alexandre François and T. Poulton (2025) Disentangling areal and hereditary signals in colexification and dialexification patterns. SLE Bordeaux workshop Disentangling contact and inheritance in lexical semantics, Bordeaux.
- Endo, Mitsuaki and Aika Tomita (2025) 'Moon' in Kra-Dai. The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- François, Alexandre (2025) Serial predicates in Teanu (Solomons): Resolving complexity. Complete project closing conference, Paris.
- François, Alexandre (2025) The polygrammaticalisation of generic nouns in North Vanuatu languages. 13th Conference on Oceanic Languages (COOL13), Canberra.
- François, Alexandre and D. Kraußе (2025) Two Melanesian pathways to linguistic diversity: West Papua vs. Vanuatu. SLE Bordeaux workshop The diachrony of language geography: Linking small-scale and large-scale perspectives, Bordeaux.
- Fukazawa, Mika (2025) 'Moon' in Ainu. The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- Fukui, Rei and Yuki Kawabata (2025) 'Moon' in Korean. The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- Fukushima, Chitsuko (2025) A geolinguistic study on 'moon': with reference to the study on 'sun' in LAA. The first meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", online.
- Fukushima, Chitsuko (2025) Summary. The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- Fukushima, Chitsuko, Kohei Nakazawa, Akiko Yokoyama and Nobuko Kibe (2025) 'Moon' in Japonic. The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- Iwasaki, Takamasa (2025) 'Moon' in Iranian. The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- Joo, Ian (2025) A lightning talk on Phonotacticon. The Kickoff Meeting of the JSPS International Leading Research Project.
- Joo, Ian (2025) Correlation between longitude and maximal lengths of onset and coda in Eurasia. The 6th International Conference on Asian Geolinguistics.
- Joo, Ian (2025) Does Formosan belong to the Mainland Southeast Asian linguistic area? A phonological perspective. 第二十六屆全國語言學論文研討會.
- Joo, Ian (2025) Tonal complexity inversely correlates with onset/coda complexity in Sino-Tibetan. 58th Annual Meeting of the Societas Linguistica Europaea.
- Joo, Ian (2025) What we can do with Phonotacticon: Testing universal phonotactic restrictions and large-scale areal patterns. Linguistic data and language comparison in light of the 'quantitative turn' and 'big data'.
- Joo, Ian and Yu-Yin Hsu (2025) Morphosyntactic features are more strongly shaped by genealogical heritage than phonological features are: Evidence from Eurasia. Twenty-Seventh International Conference on Historical *Linguistics*.
- Kalyan, Siva and Alexandre François (2025) Dialexification: A tool for studying cross-linguistic patterns of semantic change. Australian Linguistic Society conference, Griffith University, Gold Coast, Queensland.
- Kawabata, Yuki (2025) Temporality and gestures in Korean. The Kickoff Meeting of the JSPS International Leading Research Project, National Museum of Ethnology.
- Kodama, Nozomi (2025) 'Moon' in Dravidian. The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- Kurabe, Keita (2025) A geolinguistic study of 'money'. The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- Kurabe, Keita (2025) Typological databases and their relevance to geolinguistics. The first meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", online.
- Matsumoto, Ryo and Hiroyuki Suzuki (2025) 'Moon' in Uralic. The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- Matsuoka, Shuya (2025) 'Moon' in Chadic and Berber. The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- Meroni, Fabio and Alexandre François (2025) Capturing constructional patterns in texts: A NooJ approach to the Mwotlap corpus. 13th Conference on Oceanic Languages (COOL13), Canberra.
- Merx, Raphaël, Hanna Suominen, Lois Hong, Nick Thieberger, Trevor Cohn and Ekaterina Vylomova (2025) TULUN: Transparent and adaptable low-resource machine translation, Vienna, Austria.
- Nagato, Youichi (2025) 'Moon' in Semitic. The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- Nakao, Shuichiro (2025) 'Moon' in Nilo-Saharan. The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- Radawi, Saeed (2025) 'Moon' in Kalahari Basin Area and Sandawe. The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- Saito, Yoshio (2025) 'Moon' in Mongolic and Turkic. The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- Seimiya, Takamasa, Hiroyuki Suzuki, Reiko Ito and Yuji Kawaguchi (2025) 'Moon' in Europe (IE & Basque). The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- Shimizu, Masaaki and Takuya Washizawa (2025) 'Moon' in Austroasiatic. The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- Shinagawa, Daisuke (2025) 'Moon' in Niger-Congo. The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- Shirai, Satoko, Shiho Ebihara, Kazue Iwasa, Keita Kurabe and Hiroyuki Suzuki (2025) 'Moon' in Tibeto-Burman. The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- Suzuki, Fumiki, Kenji Yagi and Masaki Nohara (2025) 'Moon' in Sinitic. The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- Suzuki, Hiroyuki (2025) Brief introduction to the map (re-)production with some technical issues. The first meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", online.
- Suzuki, Hiroyuki (2025) Geolinguistic analysis of the word form for 'butterfly' in Tibetic languages of the eastern Tibetosphere. The 6th International Conference on Asian Geolinguistics.
- Suzuki, Hiroyuki (2025) 'Moon' in Caucasus. The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- Taguchi, Yoshihisa and Baiyan Tang (2025) 'Moon' in Hmong-Mien. The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- Takahashi, Yona (2025) 'Moon' in Omotic and Cushitic. The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- Utsumi, Atsuko and Kyosuke Yamamoto (2025) 'Moon' in Austronesian and Papuan. The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- Yamada, Yoshiko and Chikako Ono (2025) 'Moon' in Paleo-Siberian. The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- Yoshioka, Noboru (2025) (How) do underdeveloped writing systems distort grammar?: Written Burushaski 'words' in transcription. 15th AWLL international workshop on writing systems and literacy, Italian National Research Council (CNR), Institute for Computational *Linguistics* "Antonio Zampolli", Pisa.
- Yoshioka, Noboru (2025) Conducting descriptive linguistic fieldwork. The 2nd Workshop on Sign Languages in Africa and Sign Language Field Work, Inter Luxury Hotel, Addis Ababa.
- Yoshioka, Noboru (2025) 'Moon' in Indo-Aryan, minor families, and isolates in South Asia. The second meeting of "Afro-Eurasian Geolinguistics", Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, TUFS/online.
- 岡本進 (2025)「フィジー語の二種の他動化した名詞抱合」日本言語学会第 170 回大会ポスター発表, 明海大学浦安キャンパス.
- 鈴木博之 (2025)「雲南チベット語における疑問詞「何」の語形と分布」日本地理言語学会　第7回大会.
- 鈴木博之 (2025)「西南官話における非直接情報を表す文末標識"說"」日本中国語学会研究例会シンポジウム：漢語諸語における文末標識の様相.
- 鈴木博之 (2025)「播磨方言における敬意を表さない「て」敬語」言語記述研究会第 145 回例会.
- 鈴木博之・松本亮 (2025)「ウラル語族地理言語学研究の現状と課題」日本ウラル学会.
- 朱易安 (2025)「以音位对比测音系距离」第二届当代音系学国际研讨会.
- 朱易安 (2025)「音素対立に基づいた音韻距離測定」日本歴史言語学会 2025 年大会.
- 朱易安 (2025)「使动构式与使位构式之类型」第七届（Talmy）认知语义学国际研讨会.
- 福嶋秩子 (2025)「広域言語地図をどう読むか」第 7 回日本地理言語学会.
- 村脇有吾 (2025)「言語記述・比較研究のための LLM ベンチマークの自動生成」言語処理学会第 32 回年次大会, 宇都宮 /online.
- 주이안 (2025) 한국어에 음운적으로 가까운 어족들은 ? 한국언어학회 창립 50 주년 기념 국제학술대회.

■ 図書
- Jalaluddin, Nor Hashimah, Hiroyuki Suzuki and Mitsuaki Endo (eds.) (2025) *Proceedings of the Sixth International Conference on Asian Geolinguistics*. Tokyo: Geolinguistic Society of Japan. https://doi.org/10.5281/zenodo.17204665
- 竹越孝・野原将揮・鈴木博之（編）(2025)『天上大風：遠藤光暁教授退休紀念論文集』東京: 日本地理言語学会.
- 鈴木博之・遠藤光暁（編）(2025)『中国語言歷史地理研究　第二集』東京: 日本地理言語学会.

■ その他
- Thieberger, Nick (2025) Records of Pacific languages: Where are they and who can see them?. Canberra, ACT: Dept. of Pacific Affairs, Coral Bell School of Asia Pacific Affairs, The Australian National University.
- Thieberger, Nick. (2025) The tip of the iceberg: Public good and the curation of humanities research records. Arena Online.
- 吉岡乾 (2025)「アラビア文字、広まる。変わる。消える。」みんぱくウィークエンド・サロン, 国立民族学博物館.

9 Connecting Language Data in New Zealand

9 言葉のデータを繋ぐため ニュージーランドへ

JOO Ian (Otaru University of Commerce)

朱易安（小樽商科大学）

In August 2025, I visited the University of Auckland (Photo 1) to receive expert advice and technical support from my international research collaborator, Prof. Simon Greenhill. The primary purpose of this visit was to convert the Phonotacticon, a large-scale cross-linguistic database of phonotactic constraints in spoken languages, into Cross-Linguistic Data Formats (CLDF), one of the international standards for linguistic data. Converting the Phonotacticon into CLDF is an important first step toward improving interoperability with other databases that use the same format, and facilitating comparative research and data re-use.

Having successfully completed the conversion of the Phonotacticon into CLDF, I am now collaborating with my other international research collaborator, Prof. Mattis List (University of Passau), to further integrate the database into Cross-Linguistic Linked Data (CLLD). CLLD is a web-based interface that interlinks multiple databases using CLDF, to provide an environment in which linguists can intuitively search, browse, and use linguistic data for research purposes.

During my stay in Aotearoa (New Zealand), I also visited several places associated with Māori culture, including the Te Hana Te Ao Marama Marae Māori Cultural Centre (Photo 2). These visits deepened my understanding of the Māori language, the knowledge systems passed down through generations, and the cultural values maintained by Māori communities. I hope that this understanding will also inform my future work with linguistic data.

2025 年 8 月、私は、海外共同研究者のサイモン・グリーンヒル先生に専門的な助言と技術的支援を受けるため、オークランド大学（写真 1）を訪問した。この訪問の主な目的は、話し言葉における音韻配列制約を言語横断的に収録した大規模データベースであるフォノタクティコン（https://github.com/ianjoo/phonotacticon）を、国際標準のひとつである Cross-Linguistic Data Formats（CLDF）という形式に変換することであった。フォノタクティコンの CLDF への変換は、同形式を採用する他の言語データベースとの相互運用性を高め、比較研究や再利用を容易にするために重要な第一段階である。その完成後の現在は、同じく海外共同研究者であるマティス・リスト先生（パッサウ大学）と連携し、同データベースをさらに Cross-Linguistic Linked Data（CLLD）に結び付けるための作業を進めている。CLLD は、CLDF 形式の複数のデータベースを相互に結び付けたウェブインターフェースであり、言語学者が直感的にデータを検索・閲覧し、研究に活用するための環境を提供する。アオテアロア（ニュージーランド）滞在中には、テ・ハナ・テ・アオ・マラマ・マラエ・マオリ文化センター（写真 2）をはじめとするマオリ先住民文化に関わる複数の場所を訪問し、マオリの人々が継承してきた言語や知識、文化的価値観についての理解を深めることができた。今後言語データを扱う上で、このような理解も参考にできればと考えている。



Photo 1 ／写真 1



Photo2 ／写真 2

Newsletter Establishing Spatiotemporal Linguistics: A New Approach to the Interdisciplinary Study of Language History and Human Movement Vol. 1
Publisher Establishing Spatiotemporal Linguistics: A New Approach to the Interdisciplinary Study of Language History and Human Movement Secretariat National Museum of Ethnology, 10-1 Senri Expo Park, Suita, Osaka 565-8511, Japan
Publication date September 30, 2026

ニュースレター『「時空言語学」の創成　地理と歴史を融合した言語の変化と発展への新たなアプローチ』第 1 号
発行元　〒 565-8511　大阪府吹田市千里万博公園 10-1　国立民族学博物館　「「時空言語学」の創成　地理と歴史を融合した言語の変化と発展への新たなアプローチ」事務局
発行日　2026 年 9 月 30 日

Website
https://spatiotemporal.languagescience.jp/

Contact
https://spatiotemporal.languagescience.jp/contact/